

Vu l'arrêté ministériel du 25 novembre 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 fixant la répartition des emplois par division organique du cadre organique du Ministère des Finances;

Vu l'avis de l'inspection des finances, donné le 4 août 1997;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation (département Finances) du 26 août 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 25 novembre 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 fixant la répartition des emplois par division organique du cadre organique du Ministère des Finances, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. Les emplois d'inspecteur principal d'administration fiscale, repris à l'article 3, du même arrêté, sont répartis comme suit :

A. Personnel administratif

845 des 1177 emplois d'inspecteur principal d'administration fiscale sont rémunérés dans l'échelle de traitement 10S3."

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 2 juillet 1997.

Bruxelles, le 8 décembre 1997.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Gelet op het ministerieel besluit van 25 november 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende de verdeling van de betrekkingen per organieke afdeling van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 4 augustus 1997;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité (departement Financiën) van 26 augustus 1997,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 25 november 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende de verdeling van de betrekkingen per organieke afdeling van het Ministerie van Financiën, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 2. De betrekkingen van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur, opgenomen in artikel 3, van hetzelfde besluit, worden onderverdeeld als volgt :

A. Administratief personeel

845 van de 1177 betrekkingen van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur worden bezoldigd in de weddeschaal 10S3."

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 juli 1997.

Brussel, 8 december 1997.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 3058

[97/22801]

8 AOUT 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 2, § 1^{er}, 4°;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 17, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 15 février 1991 et l'article 17bis, modifié par l'arrêté royal du 24 juin 1991;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil national du travail, donné le 22 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indiqué que le champ d'application de l'article 17, § 1 de l'arrêté royal précité soit élargi à tout le secteur public et que les étudiants soient, sous certaines conditions, soustraits à l'application de la loi du 27 juin 1969 précitée, comme c'est déjà le cas maintenant lorsque pendant les mois de juillet, août et septembre, ils effectuent des prestations d'un mois au maximum;

Considérant que tant les employeurs, que l'Office national de sécurité sociale et l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales doivent pouvoir prendre sans délai les mesures qui s'imposent afin de pouvoir appliquer les nouvelles dispositions;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 3058

[97/22801]

8 AUGUSTUS 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 2, § 1, 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 17, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 februari 1991 en op artikel 17bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juni 1991;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 juni 1997;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad gegeven op 22 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het aangewezen is dat onder bepaalde voorwaarden, het toepassingsgebied van artikel 17, § 1 van voormeld koninklijk besluit wordt uitgebreid tot de gehele publieke sector en dat de studenten, zoals dit reeds het geval is, onttrokken zouden worden aan de toepassing van de voormelde wet van 27 juni 1969 wanneer zij in de loop van de maanden juli, augustus en september, gedurende maximum één maand arbeidsprestaties verrichten;

Overwegende dat zowel de werkgevers als de Rijksdienst voor sociale zekerheid en de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten onverwijld de nodige schikkingen moeten kunnen treffen om de nieuwe bepalingen te kunnen toepassen;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 17, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 15 février 1991, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 1°, les mots « L'Etat et les Communautés et les personnes qu'ils occupent à un travail comportant des prestations accomplies : » sont remplacés par les mots « L'Etat, les Communautés, les Régions, les administrations provinciales et locales affiliées à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales et les personnes qu'ils occupent à un travail comportant des prestations accomplies : »;

2° le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° l'Etat, les Communautés, les Régions, les Administrations provinciales et locales, de même que les employeurs organisés en tant qu'association sans but lucratif ou en société à finalité sociale dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial, qui organisent des colonies de vacances, plaines de jeux et campements de sport et les personnes qu'ils occupent en qualité d'intendant, d'économiste, de moniteur ou de surveillant exclusivement pendant les vacances scolaires. ».

Art. 2. L'article 17bis du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 24 juin 1991 est complété comme suit :

« Sont également soustraits à l'application de la loi, les étudiants qui répondent aux conditions visées aux alinéas précédent, et qui ont été soustraits à l'application de la loi en vertu de l'article 17, § 1^{er}, pour des prestations effectuées au cours des mois de juillet, août ou septembre ou pendant la période qui précède les vacances d'été susvisées. ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1997.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 17, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 februari 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden « het Rijk en de Gemeenschappen en de personen die zij tewerkstellen in een betrekking die arbeidsprestaties meebrengt, verricht : » vervangen door de woorden « het Rijk, de Gemeenschappen, de Gewesten, de bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten aangesloten provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, en de personen die zij tewerkstellen in een betrekking die arbeidsprestaties meebrengt, verricht : »;

2° de 3° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° het Rijk, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provinciale en plaatselijke besturen, evenals de werkgevers georganiseerd als vereniging zonder winstoogmerk of vennootschap met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven, die vakantiekolonies, speelpleinen en sportkampen inrichten en de personen die zij als beheerder, huismeester, monitor of bewaker, alléén tijdens de schoolvakanties tewerkstellen. ».

Art. 2. Artikel 17bis van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juni 1991, wordt aangevuld als volgt :

« Wordt eveneens aan de toepassing van de wet onttrokken, de studenten die de voorwaarden vervullen, bedoeld in de vorige leden, en aan de toepassing van de wet onttrokken werden in toepassing van artikel 17, § 1, voor prestaties die verricht werden in de loop van de maanden juli, augustus of september, of gedurende de aan de beschouwde zomervakantie voorafgaande periode. ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 3059

[S - C - 97/12908]

11 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'article 50 de l'arrêté royal du 22 novembre 1995 modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992, 30 mars 1994 et l'arrêté royal du 14 novembre 1996;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 3059

[S - C - 97/12908]

11 DECEMBER 1997. Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 50 van het koninklijk besluit van 22 november 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering in het kader van het meerjarenplan voor werkgelegenheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992, 30 maart 1994 en het koninklijk besluit van 14 november 1996;